MEERTALIGHEID

WAT IS MEERTALIGE OPVOEDING?

Je kind is meertalig als het in meerdere talen communiceert.

WAT MOET JE OP VOORHAND WETEN?

Kies bewust voor een meertalige opvoeding. Welke taal wil ik dat mijn kind vlot spreekt.
Hoe ga je de verschillende talen aanbieden? Denk na over welke taal belangrijk is voor jou en maak afspraken. Het vraagt een extra inspanning.

TIPS

- Spreek met je kind een taal die je goed kan.
- Gebruik 1 taal per ouder, of 1 taal per situatie of locatie.
  "Met papa spreek ik Arabisch, met mama Frans."
  "Thuis spreken we Frans, op school Nederlands en bij oma Turks."
- Zorg dat je kind de verschillende talen vaak hoort. Spreek veel met je kind, stel vragen en luister. Zing ook liedjes en vertel verhalen. Kijk samen naar educatieve televisieprogramma's en praat erover.
- Geef de schooltaal een plek: toon interesse, leer enkele woorden.

PROBLEMEN?

- **"Mag ik de lait, maman?": Mijn kind haalt talen door elkaar!**

  Dit gaat meestal vanzelf over. Je kind is creatief met taal bezig. Vraag je kind niet om te vertalen, dat is nog te moeilijk.

- **"Ik heb 2 jaar." : Mijn kind maakt taalfouten!**

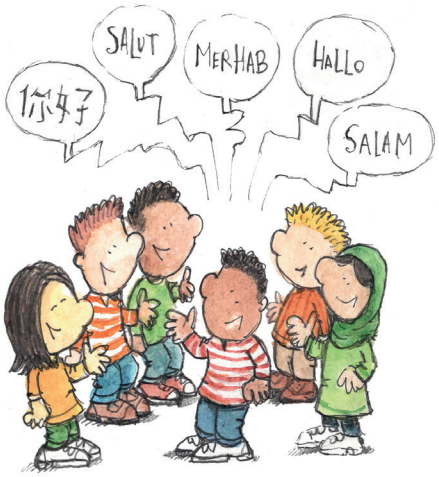
  Corrigeer je kind niet, maar herhaal of herformuleer.
  "Dat is juist, jij bent 2 jaar, bravo!"

- **Mijn kind wil mij slechts in 1 taal antwoorden!**

  Dat is geen probleem. Je kind spreekt waarschijnlijk de taal waar het zich het beste bij voelt. Blijf praten en taal aanbieden, het is geen persoonlijke afwijzing.

- **Mijn kind spreekt niet.**

  Een meertalig kind denkt soms langer na over taal, voor het echt spreekt. Tot 4 jaar praat je kind soms niet in volledige zinnen. Meerdere talen verwerken is niet gemakkelijk. Blijf je kind stimuleren.



Hopon
A&M Hellinckxstraat 45, 1083 Ganshoren
i-mens vzw Hoofdzetel
Tramstraat 61, 9052 Zwijnaarde
ON 0416 603 716 RPR Gent

02 421 79 91

078 15 25 35
(24/24 – 7/7)

Hopon
hopon@i-mens.be
www.i-mens.be/opvoedingsondersteuning
of via de QR-code:
i-mens vzw
info@i-mens.be
www.i-mens.be

LE MULTILINGUISME

QU'EST-CE QU'UNE ÉDUCATION MULTILINGUE ?

Votre enfant est multilingue s'il communique dans plusieurs langues.

QUE DEVEZ-VOUS SAVOIR AU PRÉALABLE ?

Optez consciemment pour une éducation multilingue. Quelle langue ai-je envie que mon enfant parle couramment ?
Comment vais-je lui présenter différentes langues ? Réfléchissez à la langue qui est importante pour vous et définissez des accords. Cela demande plus d'efforts.

CONSEILS

- Parlez une langue que vous maîtrisez avec votre enfant.
- Choisissez une langue par parent, ou une langue par situation/endroit.
  « Avec papa, je parle arabe et avec maman, je parle français. »
  « À la maison, nous parlons français, à l'école, je parle néerlandais et chez mamie, je parle turc. »
- Veillez à ce que votre enfant entende souvent les différentes langues. Parlez beaucoup avec votre enfant, posez-lui des questions et écoutez-le. Chantez aussi des chansons et racontez des histoires. Regardez ensemble des émissions télévisées éducatives et parlez-en.
- Donnez une place à la langue utilisée à l'école : intéressez-vous, apprenez quelques mots.

DES PROBLÈMES ?

- **« Je peux avoir du *melk*, *mama* ? » Mon enfant mélange les langues !**

  Cela passe généralement tout seul. Votre enfant utilise les langues de manière créative. Ne demandez pas à votre enfant de traduire ; c'est encore trop difficile.

- **« Je suis 2 ans. » Mon enfant fait des fautes !**

  Ne le corrigez pas, mais répétez ou reformulez.
  « Oui, tout à fait : tu as 2 ans. Bravo ! »

- **Mon enfant n'accepte de me répondre que dans une seule langue !**

  Pas de problème. Votre enfant parle sans doute la langue dans laquelle il se sent le mieux. Continuez à lui parler dans votre langue ; il ne vous rejette pas personnellement.

- **Mon enfant ne parle pas.**

  Les enfants multilingues réfléchissent parfois plus longuement à la langue avant de véritablement commencer à parler. Il peut arriver que votre enfant ne fasse pas de phrases complètes avant 4 ans. Il n'est pas facile de gérer plusieurs langues. Continuez de stimuler votre enfant.

versie 07/2022

Hopon
A&M Hellinckxstraat 45, 1083 Ganshoren
i-mens asbl Siège social
Tramstraat 61, 9052 Zwijnaarde
BCE 0416 603 716 RPM Gand

02 421 79 91

078 15 25 35
(24/24 – 7/7)

Hopon
hopon@i-mens.be
www.i-mens.be/opvoedingsondersteuning
ou par code QR:
i-mens asbl
info@i-mens.be
www.i-mens.be